Interrogazione con richiesta di risposta scritta E-005582/2020
alla Commissione
Articolo 138 del regolamento
Ádám Kósa (PPE), **Giorgos Georgiou** (GUE/NGL), **Alexis Georgoulis** (GUE/NGL), **Brando Benifei** (S&D), **Chiara Gemma** (NI), **Marianne Vind** (S&D), **Milan Brglez** (S&D), **Josianne Cutajar** (S&D), **Ivan Štefanec** (PPE), **Chrysoula Zacharopoulou** (Renew), **Atidzhe Alieva-Veli** (Renew), **Loucas Fourlas** (PPE), **José Gusmão** (GUE/NGL), **Marisa Matias** (GUE/NGL), **Isabel Carvalhais** (S&D), **Dragoș Pîslaru** (Renew), **Anne-Sophie Pelletier** (GUE/NGL), **Alex Agius Saliba** (S&D), **Tanja Fajon** (S&D), **Rosa Estaràs Ferragut** (PPE), **Pascal Durand** (Renew), **Kim Van Sparrentak** (Verts/ALE), **Jarosław Duda** (PPE), **Samira Rafaela** (Renew), **Katrin Langensiepen** (Verts/ALE), **Younous Omarjee** (GUE/NGL), **Eva Kaili** (S&D), **Ibán García Del Blanco** (S&D), **Cindy Franssen** (PPE), **Benoît Lutgen** (PPE), **Estrella Durá Ferrandis** (S&D), **Mónica Silvana González** (S&D), **Alicia Homs Ginel** (S&D), **Abir Al-Sahlani** (Renew), **Maria Walsh** (PPE), **Radka Maxová** (Renew)

Oggetto: Termini inappropriati utilizzati da Eurostat

Siamo venuti a conoscenza del fatto che la sezione "Classificazione statistica delle attività economiche nella Comunità europea" del server di riferimento e gestione delle nomenclature di Eurostat (RAMON - Reference And Management Of Nomenclaures)[1] contiene alcuni termini inadeguati.

Nella sezione Q "Sanità e assistenza sociale", sottosezione Q87, "Attività di assistenza residenziale", una delle voci è denominata in inglese "Residential care activities for mental retardation" (Attività di assistenza residenziale per ritardi mentali) e un'altra è denominata "Residential care activities for the elderly and disabled' (Attività di assistenza residenziale per anziani e disabili). Quest'ultima formulazione si trova anche nella sottosezione Q88, "Attività di assistenza sociale senza alloggio", che menziona "social work activities without accommodation for the elderly and disabled" (attività di assistenza sociale senza alloggio per anziani e disabili).

Tenendo conto della Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità e delle politiche esistenti della Commissione in materia di anziani:

1. Può la Commissione far sapere se ritiene opportuno l'uso di termini quali "mental retardation", "the elderly" e "the disabled" (ritardo mentale, anziani e disabili)?

2. Intende chiedere a Eurostat di aggiornare tali termini al fine di riferirsi in modo più rispettoso alle persone con disabilità intellettive, alle persone anziane e alle persone con disabilità? In tal caso, quando?

3. Dispone di una politica editoriale che rifletta un approccio maggiormente basato sui diritti umani attraverso un linguaggio inclusivo?

[1] https://ec.europa.eu/eurostat/ramon/index.cfm?TargetUrl=DSP_PUB_WELC (https://ec.europa.eu/eurostat/ramon/index.cfm?TargetUrl=DSP_PUB_WELC)